

双色图文经典（第二辑）

# 孟子

得道者多助  
失道者寡助  
寡助之至 亲戚叛之  
多助之至 天下顺之  
以天下之所顺  
攻亲戚之所叛  
故君子有不战  
战必胜矣

孟子 著  
任大援 刘丰 注译

安徽人民出版社

双色图文经典（第二辑）

# 孟子

孟子 著  
任大援 刘丰 注释



安徽人民出版社



责任编辑：贾兴权 李莉 装帧设计：泽海

图书在版编目（CIP）数据

孟子 / 任大援等注译. — 合肥：安徽人民出版社，2002.9

（双色图文经典丛书. 第2辑）

ISBN 7-212-02069-9

I. 孟… II. 任… III. ①孟子-注释 ②孟子-译文

IV. B222.52

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2002）第 067864 号

孟 子

任大援 刘 丰 注译

出版发行：安徽人民出版社

地 址：合肥市金寨路 381 号九州大厦 邮编 230063

发 行 部：0551-2833066 0551-2833099（传真）

经 销：新华书店

制 版：溪渊图文制排中心

印 刷：西安建筑科技大学印刷厂

开 本：890×1240 1/32 印张：8 字数：150 千

版 次：2002 年 9 月第 1 版 2002 年 9 月第 1 次印刷

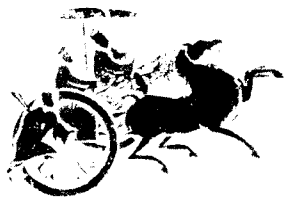
标准书号：ISBN7-212-02069-9/G·415

定 价：16.00 元

印 数：00001—15000

本版图书凡印刷、装订错误可及时向承印厂调换





## 前言

孟子在中国，几乎是家喻户晓。《三字经》的第一句“人之初，性本善”，就是出自孟子的“性善论”思想。然而，真正通读过一遍《孟子》的人，又似乎不是太多。究其原因，一是对大众来说，古汉语需要译注；另外一个原因，是在“文革”以至以后的一段时间里，孟子的思想被视为“毒草”或糟粕，连书也不容易见到。在改革开放后的今天，情况完全不同了，中国的现代化和精神文明建设，离不开对传统文化的批判与继承，孟子的思想和学说，是其中十分重要的内容。

孟子是战国中期人（约前 372—前 289），他授徒讲学，带领弟子周游列国，晚年与几个学生一起著《孟子》。《孟子》一书，在宋代以前，属于经史子集分类中的“子部”；宋朝，《孟子》被列入《九经》，成为经书，学术史上称之为“超子入经”。宋代的大学者朱熹称赞孟子说：“《六经》如千斛之舟，而孟子是运舟之人。”（《读余隐之尊孟辩》）可见评价之高。这其中的原因，值得深入研究。

《孟子》一书只有三万五千三百余字，却包含有丰富的内容。这里仅略举一二：

——孟子是理想主义者，他设计了一幅封建社会小农经济的蓝图：“五亩之宅，树之以桑，五十者可以衣帛矣；鸡豚狗彘之畜，无失其时，七十者可以食肉矣；百亩之田，勿夺其时，八口之家可以无饥矣；谨庠序之教，申之以孝悌之义，颁白者不负戴于道路矣。七十者衣帛食肉，黎民不饥不寒，然而不王者，未之有也。”（《梁



惠王上》)这种理想,在当时虽不可能实现,但却是难能可贵的。他提出“制民之产”,比孔子更为具体和完善地阐发了“庶一富一教”的仁政王道思想。

——孟子对现实社会表现了强烈的关心,他大胆地批评诸侯权贵,“说大人,则藐之”(《尽心下》)。他说:“庖有肥肉,厩有肥马,民有饥色,野有饿莩,此率兽而食人也。”(《梁惠王上》)又说:“今之所谓良臣,古之所谓民贼也。”(《告子下》)他主张“民为贵,社稷次之,君为轻”(《尽心下》)。这些看法,在历史上产生过积极的影响。

——孟子用机智与幽默来讽刺社会中的不良现象。他的“齐人有一妻一妾”的故事(见《离娄下》),尖刻地讽刺了社会中那些求功名富贵而不择手段的庸夫俗子。“揠苗助长”的故事(《公孙丑上》),讽刺了急功近利的一类人。

——孟子十分强调个人思想与品行修养的重要,他说:“天将降大任于是人也,必先苦其心志,劳其筋骨,饿其体肤,空乏其身,行拂乱其所为,所以动心忍性,曾益其所不能。”(《告子下》)孟子还提出了个人修养境界的标准——“居天下之广居,立天下之正位,行天下之大道;得志,与民由之;不得志,独行其道。富贵不能淫,贫贱不能移,威武不能屈,此之谓大丈夫”(《滕文公下》)。达到“大丈夫”的境界,可以做到“杀身成仁”、“舍身取义”,对强权无所畏惧。

孟子有“善辩”的名声,在《孟子》中,通过孟子与告子、许行及杨朱、墨家等学派的辩论,我们可以看到先秦的人性学说以及农家、道家、墨家的思想观点,为研究古代学术史留下了宝贵资料。

《孟子》一书,在文体上虽然也属于近似《论语》的“语录”体,但已有类似专题阐述的长篇(相对而言)大论。《孟子》的文笔优美流畅,富于逻辑性,对后代的散文产生了深远的影响。



《孟子》中也有至今未解之谜。例如他的“养气”之说。孟子说：“我善养吾浩然之气。”什么是“浩然之气”？孟子说：“其为气也，至大至刚，以直养而无害，则塞于天地之间。”（《公孙丑上》）孟子还提出了“夜气”、“平旦之气”等说法。什么是孟子所说的“气”？如何“养”？孟子在这里走入了神秘主义。孟子的“养气”之说和他“善养”的实践，和古代的气功有关吗？我们不得而知，这里也留下了令人感兴趣的课题。

《孟子》一书，《汉书·艺文志》上说有十一篇，但实际上司马迁也只见到七篇。东汉赵岐所注的《孟子》，是最早的注本。北宋人孙奭（shì）在赵岐注的基础上作“疏”，即《孟子注疏》，后来收入《十三经注疏》，这是读《孟子》的最基本读本。南宋朱熹著《四书集注》，其中有《孟子集注》，朱熹作了许多自己的发挥。清代的大学问家焦循作《孟子正义》，他以赵岐的注本为主，搜集了清朝学者考订注释《孟子》的成果，再加上自己的注释，是研究《孟子》的一部重要参考书。

除了古代的注释之外，今人也有不少《孟子》的注本，其中以中华书局1960年出版的杨伯峻先生的《孟子译注》最为详尽、客观，对研究者有重要参考价值。

本书参照以上诸注本，删繁就简，其中贯穿了笔者的研究心得，但不以繁琐考证为目的，逐字译为白话文，而是采用意译，力求朴实通俗，使古代的传统文​​化更易于为大众所接受。

作 者

2002年暑期于北京

# 孟子

## 目 录

- ◆ 梁惠王章句上…………… (1)
- ◆ 梁惠王章句下…………… (20)
- ◆ 公孙丑章句上…………… (40)
- ◆ 公孙丑章句下…………… (58)
- ◆ 滕文公章句上…………… (74)
- ◆ 滕文公章句下…………… (91)
- ◆ 离娄章句上…………… (106)
- ◆ 离娄章句下…………… (123)
- ◆ 万章章句上…………… (140)
- ◆ 万章章句下…………… (155)
- ◆ 告子章句上…………… (169)
- ◆ 告子章句下…………… (187)
- ◆ 尽心章句上…………… (204)
- ◆ 尽心章句下…………… (226)

梁惠王章句上<sup>①</sup>

孟子见梁惠王<sup>②</sup>。王曰：“叟，不远千里而来，亦将有以利吾国乎？”

孟子对曰：“王！何必曰利？亦有仁义而已矣。王曰：‘何以利吾国？’大夫曰：‘何以利吾家？’士庶人曰：‘何有利吾身？’上下交征利而国危矣。万乘<sup>③</sup>之国，弑<sup>④</sup>其君者，必千乘之家；千乘之国，弑其君者，必百乘之家。万取千焉，千取百焉，不为不多矣。苟为后义而先利，不夺不餍<sup>⑤</sup>。未有仁而遗其亲者也，未有义而后其君者也。王亦曰仁义而已矣，何必曰利？”



▲ 明·陈道复《花卉图》

①梁惠王章句上：这是《孟子》第一篇的篇名。《孟子》共有七篇，每一篇都是以开头几个重要的字作为题目，和内容没有逻辑上的关系。这点与《论语》相似。不过，东汉赵岐在为《孟子》作注时，把每一篇都分为上、下两篇，这样《孟子》一共便有十四篇。赵岐为《孟子》作注，题目还采用了汉代经学家常用的“章句”二字，有“分章分句加以训诂解释”的意思，每一篇的章句（即大的段落），也是赵岐的划分。②梁惠王：战国时魏国国君，名罃，死后谥“惠”。生于前400年，前369年即诸侯位，卒于前319年，在位五十年。前344年自封为王，由安邑迁都至大梁（今河南开封），故又称“梁惠王”。③万乘：乘，读shèng，古代兵车的单位。古代以兵车数量来衡量国家的大小及实力，因而有“万乘之国”、“千乘之国”等说法。④弑：违反等级规定，以下杀上，以卑杀尊，叫做“弑”。⑤餍：yàn，满足。

## 译 文

孟子拜见梁惠王。惠王说：“老人家，您不远千里而来，那么一定会对我的国家有很大的利益吧？”

孟子回答说：“大王！为什么您一定要说‘利益’呢？只要有



‘仁义’就完全可以了。大王开口就说：‘怎样才能有利于我国？’大夫开口就说：‘怎样才能有利于我的家族？’士人和百姓开口说：‘怎样才能有利于我自己？’这样从上到下互相求取‘利’，国家就危险了。一个拥有一万辆兵车的国家，以下犯上、杀掉它的国君，一定是拥有一千辆兵车的贵族；而一个拥有一千辆兵车的国家，杀掉它的国君的，一定是拥有一百辆兵车的贵族。在‘万乘’的国家中拥有一千辆兵车，在‘千乘’国家中拥有一百辆兵车，不能说是差不多了。如果把仁义放在后面而先讲利益，那么不夺取更多的财富就永远不会满足。反过来说，没有讲‘仁’的人而遗弃他的父母的，也没有讲‘义’的人而犯上作乱的。大王只讲仁义就足够了，为什么非要讲‘利’呢？”

孟子见梁惠王。王立于沼上，顾鸿雁麋鹿，曰：“贤者亦乐此乎？”

孟子对曰：“贤者而后乐此，不贤者虽有此，不乐也。《诗》云：‘经始灵台，经之营之，庶民攻<sup>①</sup>之，不日成之。经始勿亟，庶民子来。王在灵囿，麋鹿<sup>②</sup>攸伏，麋鹿濯濯<sup>③</sup>，白鸟鹤鹤。王在灵沼，于物<sup>④</sup>鱼跃。’文王以民力为台为沼，而民欢乐之，谓其台曰灵台，谓其沼曰灵沼，乐其有麋鹿鱼鳖。古之人与民偕乐，故能乐也。《汤誓》曰：‘时日害丧<sup>⑤</sup>，予及女<sup>⑥</sup>偕亡。’民欲与之偕亡，虽有台池鸟兽，岂能独乐哉？”

①攻：攻治、工作、治理的意思。②麋鹿：母鹿。③濯濯：肥胖而有光泽。④于物：物，音 rèn，满的意思。于，语首词，没有意义。⑤时日害丧：时，指示代词，“此”的意思；害，同“曷”，“何”的意思。⑥女：即汝、你。这里指夏桀。以上引《诗经》与《尚书》，是用周文王与夏桀一正一反的例子来说明与民同乐的道理。

## 译文

孟子拜见梁惠王。惠王站在池塘旁边，环顾着四周的飞禽走兽，说：“贤德的人也喜欢这样的情景和生活吗？”

孟子回答说：“正是只有贤德的人，才能享受这样的乐趣，不贤德的人虽然拥有如此的一切，也不会有真正的快乐。《诗经》中

是这样说的：‘开始建灵台，操心来经营，百姓同努力，很快就成功。王说不用急，众人更卖力。王在花园中，母鹿安闲卧，鹿壮皮毛亮，鸟肥白羽光。王到灵沼旁，池满鱼跳跟。’周文王征用百姓的力量来修建高台和池塘，而老百姓却乐于为之，称高台为‘灵台’，称池塘为‘灵池’，也为文王的花园中有鸟兽鱼鳖而高兴。古代的君王能和老百姓一同享受快乐，所以能有真正的快乐。《尚书·汤誓》中说过：‘如今的太阳啊，你何时消亡？我宁愿与你一同灭亡。’百姓希望与他一起灭亡，这样不得人心的君王，虽然拥有高台池塘与飞禽走兽，难道能够独自享受快乐吗？”

梁惠王曰：“寡人之于国也，尽心焉耳矣。河内<sup>①</sup>凶，则移其民于河东<sup>②</sup>，移其粟于河内。河东凶亦然。察邻国之政，无如寡人之用心者。邻国之民不加少<sup>③</sup>，寡人之民不加多，何也？”

孟子对曰：“王好战，请以战喻。填然鼓之，兵<sup>④</sup>刃既接，弃甲曳兵而走<sup>⑤</sup>，或百步而后止，或五十步而后止。以五十步笑百步，则何如？”

曰：“不可。直<sup>⑥</sup>不百步耳，是亦走也。”

曰：“王如知此，则无望民之多于邻国也。不违农时，谷不可胜食也；数罟<sup>⑦</sup>不入洿池，鱼鳖不可胜食也；斧斤以时入山林，材木不可胜用也。谷与鱼鳖不可胜食，材木不可胜用，是使民养生丧死无憾也。养生丧死无憾，王道之始了。五亩之宅，树之以桑，五十者可以衣帛矣；鸡豚狗彘之畜，无失其时<sup>⑧</sup>，七十者可以食肉矣；百亩之田，勿夺其时，数口之家可以无饥矣；谨庠序<sup>⑨</sup>之教，申<sup>⑩</sup>之以孝悌之义，颁白<sup>⑪</sup>者不负戴于道路矣。七十者衣

①河内：指魏国黄河北岸的土地，在今河南省济源县一带。

②河东：指魏国的河东地区，在今山西省安邑县一带。③加少：即减少。④兵：指武器。

⑤走：跑的意思，这里指逃跑。⑥直：只不过的意思。⑦数罟（shuò gǔ）：数，细密的意思；罟，鱼网。洿（wū）池：指池塘。

⑧鸡豚狗彘之畜，无失其时：豚，小猪；彘，猪。此句讲家禽家畜的饲养，按照一定的规矩，不随便屠宰，使其繁殖兴旺。

⑨庠序：指古代的学校。⑩申：一再的意思。⑪颁白：即头发斑白，指老年人。

负戴：肩上背着，头上顶着，意指负重的劳动。

⑫羊（piǎo）：饿死的人。

帛食肉，黎民不饥不寒，然而不王者，未之有也。狗彘食人食而不知检，涂有饿莩<sup>⑥</sup>而不知发；人死，则曰：‘非我也，岁也。’是何异于刺人而杀之，曰：‘非我也，兵也。’王无罪岁，斯天下之民至焉。”

孟

子

▲  
明·陈道复《花卉图》



## 译文

梁惠王说：“我对于国家的事，真是费尽了心思。河内的地方遭了灾，就把那里的百姓迁移到河东，同时把河东的一部分粮食运到河内赈济百姓。如果河东遭了灾也是一样。考察邻国的政治，没有像我这样费尽力的。然而邻国的百姓也并没有减少，我国的百姓也没有增加，这是怎么回事？”

孟子回答说：“大王喜好打仗，那就让我拿打仗来作比方。战鼓隆隆，刀对刀枪对枪地搏斗，败的一方丢弃盔甲拖着兵器逃跑，有的跑了一百步而停下来，有的跑了五十步便停下来。那些跑了五十步的士兵嘲笑跑一百步的人怯懦，结果会怎么样？”

惠王说：“不行。那些嘲笑别人的士兵，只不过逃跑了不到一百步，但实质上也是逃跑啊！”

孟子说：“大王如果知道这层道理，就不会指望自己的百姓多

于邻邦的诸侯国。如果不违背农时征用民力，打下的谷物粮食就吃不完；细密的鱼网不入于池塘，鱼鳖也就吃不完；砍伐打柴的刀斧有节制地进入山林，木材也就用不完。粮食鱼鳖吃不完，木材用不尽，这样就使百姓对养生送死都没有不满意的。养生送死而无遗憾，这就是王道的开端。五亩大小的宅院，种植上桑树，五十岁的人便可以穿上丝帛衣衫；鸡狗猪的畜养，都有一定之规，七十岁的老人就可以有肉吃了；在百亩之大的田地中，按节气播种耕耘，一大家子人就可以不受饥饿了；认真地办好学校，反复地宣讲孝悌的道理，头发斑白的老人也就不会肩背身扛地走在路上。七十岁的人穿丝帛、吃鱼肉，黎民百姓不挨饿受冻，达到这样的生活标准而不被百姓拥戴称王的，从来也没有过。相反，富家的猪狗吃得和人一样好却不知道加以检查、禁止，道路上有饿死的人还不知发放赈济，饿死了人，就说：‘不是我的过错，是年成不好。’这和用兵器杀了人，却说‘不是我杀的，是兵器杀的’有什么两样！大王不再归罪于年景的好坏，这样天下的百姓就会来归顺了。”

梁惠王曰：“寡人愿安承教。”

孟子对曰：“杀人以梃与刃，有以异乎？”

曰：“无以异也。”

“以刃与政，有以异乎？”

曰：“无以异也。”

曰：“庖有肥肉，厩有肥马，民有饥色，野有饿莩，此率兽而食人也。兽相食，且人恶之，为民父母，行政，不免于率兽而食人，恶<sup>①</sup>在其为民父母也？仲尼曰：‘始作俑<sup>②</sup>者，其无后乎！’为其象人而用之也。如之何其使斯民饥而死也？”

① 恶(wù)：疑问副词，如何的意思。

② 俑：指殉葬用的偶像，用田、陶制成。



明·边景昭《竹鹤图》

## 译文

梁惠王说：“我很乐意接受您的指教。”

孟子回答说：“杀人用木棒与用兵刃，有什么不同吗？”

惠王说：“没有什么不同。”

“那么用兵刃杀人与施政害死人，有什么不同吗？”孟子又说。

惠王说：“没有什么不同。”

孟子说：“一方面厨房里有膘肥的肉，马厩中有肥壮的马，另一方面却是老百姓面带饥色，野地里倒着饿死的尸首，这就是率领着野兽来吃人。野兽之间互相残食，人尚且厌恶它，而作为百姓的父母官，施政行令却不能免于率领野兽来吃人的情形，又怎么能配做百姓的父母官呢？孔子说过：‘第一个用俑来做陪葬品的人，他大概要断子绝孙吧！’这样说的原因就是因为他像人形却用来殉葬。如此说来，又怎么能使这些老百姓活活地饿死呢？”

梁惠王曰：“晋国<sup>①</sup>，天下莫强焉，叟之所知也。及寡人之身，东败于齐，长子死焉<sup>②</sup>；西丧地于秦七百里<sup>③</sup>；南辱于楚<sup>④</sup>。寡人耻之，愿比<sup>⑤</sup>死者一洒之，如之何则可？”

孟子对曰：“地方百里而可以王。王如施仁政于民，省刑罚，薄税敛，深耕易耨，壮者以暇日修其孝悌忠信，入以事其父兄，出以事其长上，可使制挺以挞秦楚之坚甲利兵矣。彼夺其民时，使不得耕耨以养其父母。父母冻饿，兄弟妻子离散。彼陷溺其民，王往而征之，夫谁与王敌？故曰：‘仁者无敌。’王请勿疑！”

①晋国：据清人刘宝楠考证，此处的晋国即指魏国。战国时，晋分为韩、赵、魏三国。

②东败于齐，长子死焉：指马陵之战。魏国伐韩，齐国伐魏救韩，魏败于马陵，魏将庞涓自杀，太子申被俘。

③西丧地于秦七百里：指魏国战败于秦，被迫献出河西之地和上郡的十五个县城。

④南辱于楚：指魏惠王后元十一年（前324）楚国在襄陵（今河南睢阳县西）打败魏国，夺取城池之事。

⑤比：代替。一洒之：即一洗之。

## 译文

梁惠王说：“晋国，当时天下没有比它更强大的，您老人家是知道的。但到了我执政之时，东边败给了齐国，丧失了我的长子；西边败给了秦国，丧失了河西之地七百里；南边又受到楚国夺城之辱。我以此为耻，希望替那些死者报仇雪恨，怎样做才行呢？”

孟子回答说：“地域方圆百里的国家就可以称王天下，受到百



姓的拥戴。大王您如果对百姓施行仁政，减免刑罚，减轻赋税，叫百姓勤于农业，深耕作、勤锄草，叫青壮年人在闲暇的时间学习孝悌忠信的道理，在家时用这些道理侍奉父母兄长，出来做官时用这些道理对待上级。这样，如果秦楚来犯，可使百姓制作木棒来抗击秦楚军队的坚韧盔甲与锐利刀枪。

“秦楚那些国家，侵夺老百姓生产与休息的时间，使百姓不能春耕秋收以养活父母。他们的父母挨饿受冻，兄弟妻子四散逃离。秦、楚的当政者使百姓沦陷于苦难之中，大王您前去征讨，那么谁能成为您的对手呢？所以人们说：‘仁者无敌于天下。’大王您不要犹豫和怀疑了！”

孟子见梁襄王<sup>①</sup>，出，语人曰：“望之不见人君，就之而不见所畏焉。卒然<sup>②</sup>问曰：‘天下恶乎定？’

“吾对曰：‘定于一。’

“‘孰能一之？’

“对曰：‘不嗜杀人者能一之。’

“‘孰能与之？’

“对曰：‘天下莫不与也。王知夫苗乎？七八月之间旱，则苗槁矣。天油然作云，沛然作雨，则蓄洵然兴之矣。其如是，孰能御之？今夫天下之人牧<sup>③</sup>，未有不嗜杀人者也。如有不嗜杀人者，则天下之民皆引领而望之矣。诚如是也，民归之，由<sup>④</sup>水之就下，沛然谁能御之？’”

①梁襄王：梁惠王之子，名嗣。②卒然：猝然。③人牧：指治理人民的国君。④由：犹。



▲ 明·卞文瑜  
《山楼绣佛图》

## 译 文

孟子拜见梁襄王，出来之后，对人说：“从远处看上去，不像个国君，走到跟前，也显不出国君的威严。突然间他问我：‘天下如何才能安定？’”

“我回答道：‘统一才能安定。’

“‘谁能统一天下呢？’

“我回答道：‘不嗜好杀人的国君能统一天下。’

“‘谁能跟随这样的国君呢？’

“我回答道：‘天下的人没有不跟随的。大王知道禾苗的生长吗？七八月之间天旱无雨，禾苗就会枯槁。天上突然出现一片乌云，又下起了大雨，于是禾苗挺拔地生长起来。就如同这种情况，谁能阻挡得住呢？如今天下各国的君主，没有不嗜好杀人的。如果有不嗜好杀人的君主，那么天下的百姓都会伸长脖子盼望跟随他。如果真是如此，百姓的归附顺从，就好像自上向下奔流的河水，湍急的势头谁能阻挡得住呢？”

齐宣王问曰：“齐桓、晋文<sup>①</sup>之事，可得闻乎？”

孟子对曰：“仲尼之徒无道桓、文之事者，是以后世无传焉，臣未之闻也。无以，则王乎？”

曰：“德何如则可以王矣？”

曰：“保民而王，莫之能御也。”

曰：“若寡人者，可以保发乎哉？”

曰：“可。”

曰：“何由知吾可也？”

曰：“臣闻之胡斡曰：王坐于堂上，有牵牛而过堂下者，王见之，曰：‘牛何之？’对曰：‘将以衅<sup>②</sup>钟。’王曰：‘舍之！吾不忍其觳觫<sup>③</sup>，若无罪而就死地。’对曰：‘然则废衅钟与？’曰：‘何可废也？以羊易之！’——不识有诸？”

曰：“有之。”

曰：“是心足以王矣。百姓皆以王为爱也，臣固知王之不忍也。”

①齐桓、晋文：指齐桓公、晋文公，在春秋时先后称霸。②衅(xìn)钟：衅是一种血祭，在重要器物或宗庙等建筑落成之时，宰杀活物以祭祀，相当于“落成典礼”。这里指祭祀一口钟的落成。③觳觫(hú sù)：恐惧发抖的样子。④褊(biǎn)：小。⑤隐：这里指可怜。⑥说：同悦，高兴。⑦钧：古代重量单位，30斤为一钧。⑧折枝：依杨伯峻说，古来有三种解释：(1)折取树枝；(2)弯腰行礼；(3)按摩搔痒。本文取第二种解释。⑨便嬖(pián bì)：君王身边受宠幸的人。⑩士：指士人。⑪罔：同网。⑫贍(shàn)：足够。⑬盍(hé)：何不。



▲ 明·仇英《人物故事图》（局部）

王曰：“然，诚有百姓者。齐国虽褊小<sup>④</sup>，吾何爱一牛？即不忍其觳觫，若无罪而就死地，故以羊易之也。”

曰：“王无异于百姓之以王为爱也。以小易大，彼恶知之？王若隐<sup>⑤</sup>其无罪而就死地，则牛羊何择焉？”

王笑曰：“是诚何心哉？我非爱其财而易之以羊也。宜乎百姓之谓我爱也。”

曰：“无伤也，是乃仁术也，见牛未见羊也。君子之于禽兽也，见其生，不忍见其死；闻其声，不忍食其肉。是以君子远庖厨也。”

王说<sup>⑥</sup>曰：“《诗》云：‘他人有心，予忖度之。’夫子之谓也。夫我乃行之，反而求之，不得吾心。夫子言之，于我心有戚戚焉。此心之所以合于王者，何也？”

曰：“有复于王者曰：‘吾力足以举百钧<sup>⑦</sup>，而不足以举一羽；明足以察秋毫之末，而不见舆薪。’则王许之乎？”

曰：“否。”

“今恩足以及禽兽，而功不至于百姓者，独何与？然则一羽之不举，为不用力焉；舆薪之不见，为不用明焉；百姓之不见保，为不用恩焉。故王之不王，不为也，非不能也。”

曰：“不为者与不能者之形何以异？”

曰：“挟太山以超北海，语人曰：‘我不能。’是诚不能也。为长者折枝<sup>⑧</sup>，语人曰：‘我不能。’是不为也，非不能也。故王之不王，非挟太山以超北海之类也；王之不王，是折枝之类也。”

“老吾老，以及人之老；幼吾幼，以及人之幼。天下可运于掌。《诗》云：‘刑于寡妻，至于兄弟，以御于家邦。’言举斯心加诸彼而已。

故推恩足以保四海，不推恩无以保妻子。古之人所以大过人者，无他焉，善推其所为而已矣。今恩足以及禽兽，而功不至于百姓者，独何与？

“权，然后知轻重；度，然后知长短。物皆然，心为甚。王请度之！”

“抑王兴甲兵，危士臣，构怨于诸侯，然后快于心与？”

王曰：“否。吾何快于是？将以求吾所大欲也。”

曰：“王之所大欲，可得闻与？”

▲ 明·陈洪绶《戏婴图》

